

N°243 - March 8, 2012



St-Barth WEEKLY

Local News
in English

FREE

Published by Le Journal de Saint-Barth
05 90 27 65 19 - stbarthweekly@wanadoo.fr



Serenity at Le Sereno

The new spa at Le Sereno Hotel offers massage and wellbeing treatments along the edge of the lagoon in Grand Cul-de-Sac

© Jimmy C

Candidates For March 18 Territorial Elections

The candidates in the territorial elections on March 18, and 25 (if a run-off is required), had until Friday, March 2 at 6pm to submit their list to the prefecture in Saint Barthélemy. Three leaders of such lists completed the task without a problem: Benoit Chauvin, leader of Tous Pour Saint-Barth, Maxime Desouches, top of the list entitled Saint Barth en Mouvement, and Bruno Magras, the current president of the Collectivity of Saint Barthélemy, who heads the list Saint Barth D'Abord. A fourth list, Saint Barth Bleue et Verte, represented by Emmanuel



Jacques, was refused by the prefecture. It was considered by the offices of the prefect that the name in ninth position on the list for Saint Barth Bleue et Verte is a native of

Saint Barth but lives in France, which is authorized, but did not present the proper documents as required by the electoral code. Contesting this interpretation by the prefecture, and estimat-

ing that the person in question had indeed presented the documents required by law, Emmanuel Jacques started legal proceedings on Sunday, March 4, taking the case to the administrative court, which has until Wednesday, March 7 to decide if it approves the decision made by the prefecture. Or, if to the contrary, it validates the list for Saint-Barth Bleue et Verte. In the latter case, Emmanuel Jacques would be the fourth candidate in the territorial elections, along with Benoit Chauvin, Bruno Magras, and Maxime Desouches. (When we went to press the decision of the court was as yet unknown). So there will either be three or four lists for voters to select from on Sunday, March 18.

EVERY NIGHT*
Truffled Chicken for two,
cooked on the rotisserie




WALL HOUSE
RESTAURANT & STEAK HOUSE

7/7 - 12/12
12.00/14.30
19.00/22.00
Closed Sunday Lunch

T. + (59) 05 90 27 71 83
info@wallhouserestaurant.com

(* excl. St Valentine's Day, Thanksgiving's Day and Dec. 24th and 31st)

1st Class Amenities at Affordable Rates
100% Trip Advisor Rating



Normandie Hotel

Lorient 97133 SAINT-BARTHÉLEMY
Contact 0590 27 61 66
contact@normandiehotelstbarts.com

Les Artisans

rue du Général de Gaulle - Gustavia
les.artisans@wanadoo.fr
Tel.: 05 90 27 50 40



SERENITY AT LE SERENO

By Ellen Lampert-Gréaux

Last Saturday morning dawned bright and dry, which was exactly what I wanted to see as I was headed over to Le Sereno Hotel for a massage and was hoping to enjoy their semi-outdoor treatment room. Simao Da Silva—physiotherapist from Portugal, who is the spa manager for Ligne St Barth—greeted me, and explained that Ligne St Barth has a partnership with Le Sereno for its spa services, and that their line of made-in-Saint-Barth natural oils and creams are used exclusively. “There are currently two indoor treatment rooms and plans for an expansion with more

rooms and a boutique,” Da Silva noted as we walked toward the seaside room where I would have my massage. Perfectly designed with shutters to filter out the light, and one wall open toward the sea, the ambiance is perfectly relaxing, from the view of the clear turquoise waters of Grand Cul-de-Sac lagoon with the sun dappling through the sea grapes and the sound of the waves as a lullaby, I knew I was in for a treat. “Your massage is called Saint Barth Chill,” Da Silva said as he showed me two natural clamshells hand-polished to an incredible smoothness. Inside the cavity was a sachet of minerals to which he added a sea salt-based solution, which causes the shells to heat up through a natural reaction with the minerals. “The benefits are very relaxing, and relieve tension in the muscles,” he continued. “And cold-pressed avocado juice hydrates the skin, as ions pass from the warm shells into the body.” All-in-all the experience was a



©Olivier Leroi

moment of perfect serenity, with a melon-scented “rain” on my face, vanilla body lotion for an olfactory sensation, and the force of the shells and the masseur’s hands working out the knots in my body. Another treatment designed for the island is the Saint Barth Sundowner, which combines aloe, mint, melon mousse, green clay and the melon rain mist to soothe the skin after too much sun or mosquito bites, and has met with great results. A wide variety of treatments are available with more info on the web at www.lesereno.com. For an hour of utter abandon to relaxation and a treat for the senses, the spa at Le Sereno is a must. And if you can get an appointment with Simao Da Silva, I guarantee you’ll be in good hands!



Simao Da Silva ©: Rosemond Gréaux



EXCLUSIVE AFFILIATE OF
CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE



Land DAB €1 700 000

Land in Marigot with a valid certificate of urbanism to build a 4840 ft² villa.

Sibarth Real Estate
Tel: (+ 590) 590.29.88.91
estates@sibarthrealestate.com
www.sibarthrealestate.com



Villa YAN €1 590 000

Romantic 2 bedroom oasis on Flamands hillside



The perfect vacation day
in Saint Barth

Your ticket to paradise:

Our special cocktail of the day followed by our three-course culinary "Menu Decouverte," a poolside siesta and refreshing dip in the water, an afternoon of pure pleasure at just 85 €/person

Le Restaurant des Pêcheurs
Open daily from 7:00am to 10:30pm

le sereno.
SAINT-BARTHÉLEMY

Reservation 0590 29 83 00

info@lesereno.com

www.lesereno.com

ST BARTH FILM FESTIVAL

An Accent On Guadeloupe

The next St Barth Film Festival takes place April 25-30, with its eye on Caribbean cinema. Organized by the non-profit association, Ciné Saint Barth, the 17th edition of this annual cultural event places a special accent on films and filmmakers from Guadeloupe, as confirmed by festival organizers after a visit to FEMI, an international film festival in Guadeloupe, January 27 to February 4. They saw films and met with filmmakers to help make selections for this year, including a range of films from our neighboring French West Indian Island. These include documentaries such as "Nou Yorkers" by Janluk Stanislas, which follows a "tag-team" of young guys from Guadeloupe to New York, the Mecca of graffiti, or "tagging" in French; "Moi, Maryse C. Ecrivain Noire et Rebelle" by Dimitri Zan-



dronis, a look at the acclaimed author of *Segou et Moi*, *Tituba sorcière*, and laureate of the Académie Française literary prize for *La vie scélérate* in 1988; "Couloir extérieur" by Dan Occo, which includes interviews with Marie-José Percec, the Olympic gold-medalist from Guadeloupe and the French athlete with the most titles to this day. Non-documentaries include "Le Bonheur d'Elza," an award-winning feature film by Mariette Monpierre, and "Amborella," a short film by Karine Gama. Other than Guadeloupe, the St Barth Film Festival continues its exploration of

Caribbean cultures, notably Cuban cinema, including "Chico y Rita," an animated film by Javier Mariscal and Fernando Trueba, which was awarded the Prix Goya in 2011 for best animated film, and was nominated for the 2012 Oscars. Two additional Cuban films are by Rigoberto Lopez, including the music documentary, "Yo soy, del Son a la Salsa" (From Son to Salsa), and the feature film, "Roble de Olor" (Scent of Oak). Also on the program, selections from the Traveling Caribbean Film Showcase, as well as "A l'ombre du sucre," a documentary about Marie-

Galante by Cédric Robion, who presented prior films at the festival in 2006, 2007, and 2009, and lived and worked in Saint Barth from 2004-2009. Thanks to ongoing support from the Collectivity of Saint Barthélemy, the DRAC, the Regional Council, and the Department for Youth and Sport (DDJS) in Guadeloupe, as well as the generosity of hotels and restaurants on the island, the St Barth Film Festival is able to invite most of the filmmakers to attend the festival and present their films, as well as participate in debates with the public, and most importantly take part in the festival's annual film-in-the-schools program, which visits classes at the three elementary schools and the Mireille Choisy junior high in order to give the students a taste of cinema other than that of Hollywood. A taste of the Caribbean!



Restaurant
LES BANANIERS
St. Barth

International cuisine and daily specials

Large choice of pizzas, also for take out
www.facebook.com/lesbananiers

Colombier
Reservations: 05 90 27 93 48

Spa Excellence des Sens®
by Christophe Marchesseau



Cour Vendôme Gustavia- 3 rd floor
+ 590 (0) 590 294 810
info@excellencedessens.com
www.excellencedessens.com



Chorale de Bons Chœurs Spring Concerts

With the success of their Thanksgiving performances still ringing in their ears, and fans asking for more, the Chorale de Bons Chœurs has programmed a pair of spring concerts on Friday evenings March 9 and 16, at 8pm in the



Anglican Church in Gustavia. "Armstrong," a song by Claude Nougaro will be featured with saxophone accompaniment, and the voices of a CM1 class from Ecole Saint Joseph in Lorient will reinforce the choir on "Alphabet" by Mozart. Also on the program is "Ô Isis und Osiris" from the Mozart opera, The Magic Flute, sung by one of the bass voices and accompanied by the choir, as well as

songs by Andrea Bocelli, Simon and Garfunkel, Mama Mia, Verdi, and Caruso, with a bit of opera buffo by Offenbach, plus traditional gospel music. Bass, guitar, and drums will accompany a number of the pieces. Under the direction of Shirley Dern, the program is eclectic and promises to be lively.

*Fridays, March 9 & 16,
Anglican Church, Gustavia, 8pm*

SBIPOA TO MEET ON MARCH 15

The next meeting of the Saint Barth International Property Owner's Association will take place at Le Massai restaurant on Thursday, March 15 at 5:00pm. Ernest Brin, director of the Port of Gustavia, will be the guest speaker, touching on such subjects as the important economic role the port plays for the island and plans for the future. All property owners and long-term renters are invited to attend.

Gift Collection

Sold at
Espace Chamade
Gustavia
Drugstore des Caraïbes
Villa Créole

**men - ladies - youth - beach
tees - panties - hats - mugs - towels - bags**

Michel and his staff are happy to welcome you to their pool-side restaurant for lunch & dinner.

Holiday special, in addition to our regular menu.

Lobsters Fresh From The Tank
100 g for 6,⁵⁰ euros

Hôtel Baie des Angés • Flamands • 0590 27 63 61

TO MADAGASCAR WITH LOVE

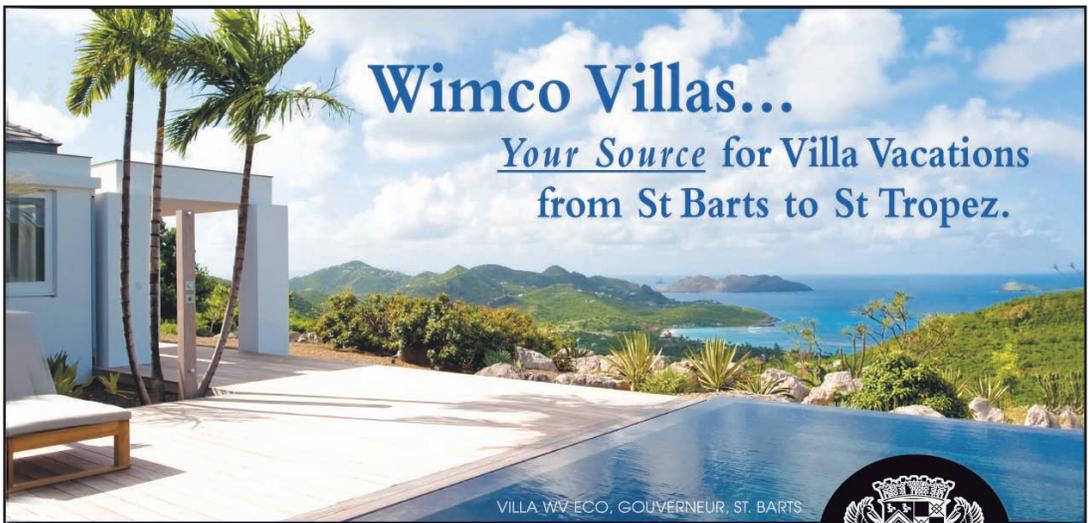
Saint Barth has a special relationship with the island of Madagascar thanks to British doctor Philip Tragmar. Based in Saint Barth, and looking for a place to practice medicine, he found a clinic in Maventi Bao, Madagascar that needed

help. "The clinic is a 90-minute walk from the main road," he explains. "There is no running water or electricity, and you deliver babies by candlelight or with a miner's lamp on your head. Women carry water from a mountain

spring a half-hour walk away." Living by subsistence farming, and surface mining of low-grade pale-blue sapphires, this rural community has little in the way of resources: "Anything we can bring in the way of medicine is a god-send," says Tragmar, who goes at least twice a year and calls on volunteers, such as his Canadian friends Patricia and Pat Younger, who he met in Saint Barth, who pay to help out, thus providing much-needed funding for full-time doctors at this clinic and another one in Ambongamamy (village of sweet oranges) another 2.5 hours further on foot. Also needed is clothing and Tragmar and his wife



Rachel take as much as they can when they go. This year there was a generous donation of 58 t-shirts and 83 hats for kids from Norman and Susan Weinberger of L'Avion, the St Barth-inspired clothing with the airplane logo. Tragmar notes that they also started the first classroom in Maventi Bao, and suddenly 30 children showed up. "I wanted to be able to give something back," he says. "Imagine being able to really make a difference!"



Wimco Villas...

Your Source for Villa Vacations from St Barts to St Tropez.

VILLA W-ECO, GOUVERNEUR, ST. BARTS

Join us at our Monday Night Cocktail Party
6:30pm in Gustavia

or drop by our office across from the airport.



WIMCO
VILLA RENTALS AND REAL ESTATE SALES

www.wimco.com/sbh

in St. Barts: 0590 51 07 51 | frontdesk@wimco.com

in the US: 401 849 8012 | info@wimco.com

ANGUILLA | BARBADOS | GRAND CAYMAN | MUSTIQUE | NEVIS | ST. BARTS | ST. MARTIN | TURKS & CAICOS | VIRGIN ISLANDS | MAUI | OAHU
CÔTE D'AZUR | PROVENCE | ST. TROPEZ | AMALFI COAST | CAPRI | TUSCANY | UMBRIA | GREECE | CABO SAN LUCAS | PUNTA MITA | NANTUCKET

TIME OUT



Where to go dancing? See an art exhibit? Listen to live music?
Time Out keeps you up to date on local happenings. Let's party !

Special Events

► Friday, March 9

- Chorale de Bons Chœurs Spring Concert Anglican Church, Gustavia, 8pm

- Dancing with Lesley, Friday evenings, at the Christopher Hotel, Lesley Charters Cotton dances with the band, Nungan; and also offers free dance classes at the Village Saint Jean on Sunday afternoons through March, from 4:30-5:30pm. Open to everyone.

Live Music

► Every Day

• Lunch with resident DJ Maxx-C, Nikki Beach

• 'Beach Lunch & Pink Parrot Bar', La Plage Restaurant, Saint Jean

► Through March 3

- Live Music with AABARAKI from 9pm to midnight, Bete A Z'Ailes

► March 5-17

- Live Music with Nadine from 9pm to midnight, Bete A Z'Ailes, Gustavia

► Thursday, March 8

- Live concert with Nungan & Papaguyo, 8pm @ Strand,

- Dana Jared Performance @ 7pm Le Christopher Hotel, Pointe Milou

- Diner Cabaret with showgirls & Full Moon Party with dress code white at Ti St-Barth

- Soley, sunset music, La Banane 7 to 9pm, Lorient - Papaguyo & Nungan in live, Fire Show, Nikki Beach

► Friday, March 9

- Full Moon with Sarina, The Violin Diva, White Dress Code @ La Plage

Restaurant, Saint Jean

- The 'Dynamic Duo' @ 7pm, La Route Des Boucaniers, Gustavia - Nungan & Papaguyo, 7pm, Taino Restaurant, Christopher Hotel - Sweet 'n' Soulful Sunset Serenade with Christine Gordon @ Carl Gustaf, from 5:00 to 8pm

- Sunset & dinner music, with Soleil @ Do Brazil - Underwear night with fashion show @ Ti St Barth

► Saturday, March 10

- Nungan & Papaguyo, 8pm, at the Wall House Restaurant, Gustavia - Lunch with Sunny Side Island with Robb & Manu, Acoustic Duo, 1:00pm, Christopher Hotel

- The 'Dynamic Duo' Christine Gordon and Dana Jared from 7pm @ La Route Des Boucaniers

- Soley, the best of flamenco to acoustic @ 6pm, Bar de L'Oubli, Gustavia

- Crazy Week End at Ti St Barth, Pointe Milou - Live Music with Christian, from 7pm -10pm at Taino, Christopher Hotel

► Sunday, March 11

- Brunch with Sunny Side Island with Robb & Manu, Acoustic Duo, 11am, @ Toiny Hotel

- Nungan & Papaguyo, 8pm, at Isola, Gustavia - Sunset at 5:30pm with Sunny Side Island with Robb & Manu, Acoustic Duo, Do Brazil

- Live concert with Soley & Papaguyo, 8pm, Bonito

► Monday, March 12

- Night of music and Magic from 7pm at Le Bar du Village, Saint Jean

- Live Smooth Jazzy Latin Soul Music Performance by Gemma Genazzano and Joe Scott' at 7:30pm Wall

House Restaurant

- Live with Dana Jared & Papaguyo at La Route des Boucaniers, at 7pm

► Tuesday, March 13

- Live concert with Nungan & Papaguyo, 8pm, Bonito,

- Soley, sunset & dinner music, Do Brazil, Gustavia - Sweet 'n' Soulful Sunset Serenade from 5:30 to 8pm

@ Hotel Carl Gustaf

- Diner Cabaret with showgirls at Ti St Barth

► Wednesday, March 14

- Dinner with Live Music at Christopher Hôtel, Pointe Milou

- Diner Cabaret with showgirls at Ti St Barth - Live concert with Nungan & Papaguyo, 8pm, La Route des Boucaniers

- Gemma Genazzano & Joey Scott, Sensual jazzy Latin soul music, Do Brazil

- Soley, sunset & dinner music, Ti Zouk K'fé

- Sweet 'n' Soulful Sunset Serenade from 5:30 to 8pm @ Hotel Carl Gustaf

Let's Party

► Thursday, March 8

- Full Moon Party @ Yacht Club

► Monday, March 12

- Disco Night, at Yacht Club

► Wednesday, March 14

- «Laisse parler les gens», at Yacht Club

Art Exhibitions

► Through March 10

My noon, my midnight, my talk, my song, by Natalie Frank - at Space SBH - Carré d'or, Gustavia

► Permanent Exhibitions

- Paintings by "Laurie," at Bar du Village, St Jean

- Raptor & Chimaera:

New sculpture by Dave Stevenson at Les Artisans

- Simon Chaput photographs: Elisa Bally Showroom, Cour Vendome

- Alain le Chatelier,

Les Artisans, Gustavia

- Works by Cyrille Margarit, Nikki Beach, St Jean

- The new exhibition with international young emerging artists at TomBeachArt-Studio, St Jean

- Group show at Pipiri

Serenade, Gustavia

► Artist's Collection

- Pompei, Petit Cul de Sac

- Hannah Moser, Cul de Sac

► Art Galleries

- Pipiri Boutique, Art

Gallery, Gustavia

- Clic Gallery, Gustavia

- TomBeachArtStudio,

St Jean



PORT

Restaurant & Bar • Gustavia • St Barth

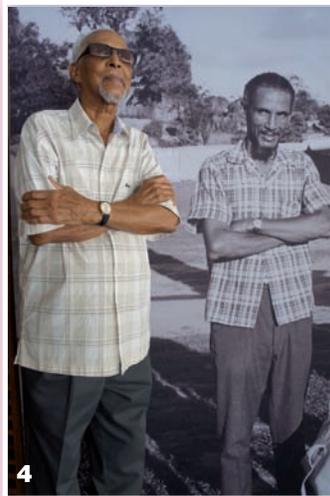
Côté Port, the newest restaurant created by Hervé, of Le Rivage fame!

rue Jeanne d'Arc (near Missimmo) -
La Pointe - Gustavia - Tél. : 0590 87 79 54
Midi et Soir - Fermé le Dimanche



Panoramic view of Gustavia © ED Gudenás

SEEN IN ST BARTH



GREEK CUISINE
 Open 6 days a week
 continuous service 12.00pm to 11.00pm
 (closed on Sunday)



Reservations recommended
05 90 524 611
 Restaurant 88, carre d or, Gustavia Harbour

1 From Holland: Irina Flitzer, editor, and Aart Kramer, director, of Parlez-Vous Musique? a film about the traditional music of Saint Barth, seen at Entre Deux
2 (left to right) Sally, Maggie, John, and Steve Goosell of Atlanta at Le Select - **3** Monique and Paul Terceira, owners of Chelonia, a catamaran from Bermuda, seen at Au Regal - **4** Marius Stakelborough seen next to a photo of himself taken in 1965, now on a mural at the airport in St Jean. © ED Gudenás

Classified ads

Real Estate

This charming two bedroom villa with pool and Jacuzzi is situated halfway up the St. Jean hillside and offers views of the sea and the airport. The lower level features a studio with a private entrance, allowing a long term rental that would generate additional revenue. Contact St. Barth Properties Sotheby's International Realty: 0590 29 75 05

This property is set high on the quiet hillside of Toiny with beautiful views to the east of St Barth. It offers two independent living spaces of one and two bedrooms. The lower level can be rented

weekly and the upper level yearly. There is excellent potential for renovation in order to make this into one single residence. Contact St. Barth Properties Sotheby's International Realty: 0590 29 75 05

This 5 bedroom villa was recently refurbished situated in St Jean. The large deck with pool overlooks the hillside and offers a distant view of the airport. The villa features three levels in three separate pavilions. The layout makes it perfect for yearly rental, generating great revenues. Contact St. Barth Properties Sotheby's International Realty: 0590 29 75 05

St. Barth Properties | Sotheby's INTERNATIONAL REALTY

Artfully uniting extraordinary properties with extraordinary lives.

Gustavia Harbor, St. Barthélemy
0590 29 75 05
www.sothebysrealty-stbarth.com
sales.stbarth@sothebysrealty.com

SIBARTH

SIBARTH VILLA RENTALS is offering, since 1975, the largest selection of properties in the finest locations on St Barth. It offers a complete, unique and personalized service to its clients. SIBARTH's ultimate goal is to earn your trust and build a long-term relationship for the rental of the villas of your choice.

SIBARTH VILLA RENTALS Tel. (590) 590 29 88 90, vilas@stbarth.com - www.stbarth.com
France Number vert: 0800 919 158 - USA Toll Free Number: 1 888 610 1060 at 1 855 SB VISA - Russia Toll Free Number: 810 800 2220 1049

THE PREMIER ST BARTH VILLA RENTALS AGENCY

St-**Barth**
WEEKLY

Published by "Le Journal de Saint-Barth"
ISSN-1766-9278
Ph. : 05.90.27.65.19

stbarthweekly@wanadoo.fr
Director & layout : Avigaël Haddad
Chief Editor: Hugo Lattard
English texts & Translations : Ellen Lampert Greaux
Advertising :
Avigaël 0690 547 624 - Nabil 0690 770 070
Photos : Rosemond Gréaux
Impression : Prim Services

www.stbarthweekly.com

TI MASSAI

OPEN EVERY DAY FOR LUNCH

"A LA CARTE" 25€

APPETIZER - MAIN COURSE OR MAIN COURSE - DESSERT



AND FOR DINNER

Le MASSAI

SAINT BARTH

TASTING MENU
59€



LORIENT - ADVANCE BOOKING ADVISABLE 0590 29 76 78